

AMERICAN AUDIO

Amplificatori di potenza professionali



Serie VX

Istruzioni d'Uso

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Paesi Bassi
www.americanaudio.eu

Indice

PRECAUZIONI IMPORTANTI	4
INTRODUZIONE	4
PANNELLO ANTERIORE	5
PANNELLO POSTERIORE.....	6
INSTALLAZIONE	7
MENÙ.....	10
PROTEZIONE	11
CARATTERISTICHE DELL'AMPLIFICATORE	12
COLLEGAMENTI DI USCITA STEREO TIPICI	13
IMPOSTAZIONE BRIDGE MONO TIPICA	13
SPECIFICHE	14
ROHS e WEEE	15
NOTE:	Fehler! Textmarke nicht definiert.



Questo simbolo segnala all'utente la presenza, all'interno dell'apparecchiatura, di "tensione pericolosa" non isolata e di valore sufficiente a causare folgorazione.



Questo simbolo segnala all'utente l'esistenza di documentazione importante relativa al funzionamento ed alla manutenzione dell'apparecchiatura e che viene fornita insieme ad essa.

Precauzione: Rischio di folgorazione - **Non aprire!**

Precauzione: per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione, non aprire questa unità. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Affidare gli interventi di manutenzione a personale qualificato.

Avvertenza: per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre questo amplificatore alla pioggia o all'umidità. Prima di utilizzare questo amplificatore, leggere il manuale utente per ulteriori avvertenze.



PRECAUZIONE

**Non aprire -
rischio di folgorazione**



Il simbolo del fulmine segnala all'utente la presenza, all'interno dell'apparecchiatura, di "tensione pericolosa" non isolata e di valore sufficiente a causare di folgorazione.



Il simbolo del punto esclamativo segnala all'utente l'esistenza di documentazione importante relativa al funzionamento ed alla manutenzione dell'apparecchiatura e che viene fornita insieme ad essa.



PER PRESTAZIONI ED AFFIDABILITÀ OTTIMALI NON UTILIZZARE L'AMPLIFICATORE CON UN'IMPEDENZA ALTOPARLANTI INFERIORE A 2 OHM O ALTRA COMBINAZIONE DI ALTOPARLANTI CHE INSIEME NON RAGGIUNGANO 2 OHM!

QUANDO SI UTILIZZA UN SOLO ALTOPARLANTE QUESTO DOVRÀ AVERE UNA POTENZA NOMINALE DI 4 O PIÙ OHM.

QUANDO SI UTILIZZANO DUE ALTOPARLANTI QUESTI DOVRANNO AVERE UNA POTENZA NOMINALE DI 4 O PIÙ OHM CIASCUNO.

QUANDO SI UTILIZZANO TRE ALTOPARLANTI QUESTI DOVRANNO AVERE UNA POTENZA NOMINALE DI 8 O PIÙ OHM CIASCUNO.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

- Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.
- Non versare acqua o altri liquidi dentro o sopra l'unità.
- Non tentare di mettere in funzione l'unità se il cavo di alimentazione è rovinato o rotto.
- Non tentare di rimuovere o rompere il polo di terra della spina del cavo di alimentazione. Tale polo è utilizzato per ridurre il rischio di shock elettrico e incendio in caso di corto circuito interno.
- Scollegare l'unità dall'alimentazione di rete prima di effettuare qualsiasi collegamento.
- Non rimuovere mai il coperchio. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente.
- Non collegare mai l'unità ad un dimmer pack.
- Assicursi sempre di montare l'unità in luoghi adeguatamente aerati. Posizionare l'apparecchiatura ad almeno 15 cm (6") da qualsiasi parete.
- Non tentare mai di mettere in funzione l'unità se danneggiata.
- L'unità è destinata esclusivamente all'uso in interni; l'eventuale utilizzo in esterno ne annullerebbe tutte le garanzie.
- Se inutilizzata per lunghi periodi, scollegare l'unità dalla presa di corrente.
- Sistemare sempre l'unità in modo stabile e sicuro.
- I cavi di alimentazione dovrebbero essere posizionati in modo tale da non essere calpestati o schiacciati da oggetti posti sopra o contro di essi.
- Pulizia - La parte esterna dell'unità deve essere pulita con un panno morbido ed un detergente delicato, se necessario.
- Calore - questa apparecchiatura deve essere collocata lontano da fonti di calore quali radiatori, aperture per l'efflusso di aria calda, forni o altri apparecchi che generino calore (inclusi gli amplificatori).
- L'apparecchiatura deve essere riparata da personale qualificato solamente nel caso in cui:
 - a. il cavo di alimentazione o la spina siano stati danneggiati;
 - b. Siano caduti oggetti o sia stato versato del liquido all'interno dell'unità.
 - c. l'apparecchiatura sia stata esposta alla pioggia o all'umidità;
 - d. l'apparecchiatura non sembri funzionare normalmente o evidenzi un significativo cambiamento nelle prestazioni.

INTRODUZIONE

Congratulazioni e grazie per aver scelto la Serie VX di amplificatori American Audio®. Questo amplificatore rappresenta l'impegno costante di American Audio a produrre apparecchiature della migliore qualità ad un prezzo accessibile. Si prega di leggere e comprendere nella sua interezza questo manuale prima di mettere in funzione il nuovo amplificatore. Questo libretto contiene informazioni importanti sul corretto e sicuro funzionamento del nuovo amplificatore.

Disimballaggio: ogni amplificatore della serie VX è stato completamente collaudato e spedito in perfette condizioni. Controllare attentamente l'imballo per accertare eventuali danni che possano essersi verificati durante la spedizione. Se l'imballo appare danneggiato, esaminare con cura l'unità per rilevare eventuali danni ed assicurarsi che tutti gli accessori necessari al suo funzionamento siano intatti. In caso di danneggiamento o parti mancanti si prega di contattare il Numero Verde dell'Assistenza Clienti per ulteriori istruzioni. Si prega di non rispedire l'amplificatore al proprio rivenditore senza aver preventivamente contattato il Supporto Clienti.

Installazione: questo amplificatore è progettato per essere montato in un rack standard da 19". Il pannello frontale è provvisto di quattro fori da utilizzare per avvitarlo nel rack. Per maggiore sicurezza, l'unità è anche dotata di una guida posteriore di montaggio su rack. Il montaggio posteriore dell'unità è particolarmente raccomandato in caso di installazione su rack mobile.

Supporto Clienti: Per qualsiasi problema vi raccomandiamo di contattare il Vostro negozio di fiducia American Audio.

E' anche possibile contattarci direttamente, sia tramite il nostro sito Web www.americanaudio.eu oppure inviando un e-mail a: support@americanaudio.eu

VX1000
VX1500
VX2500

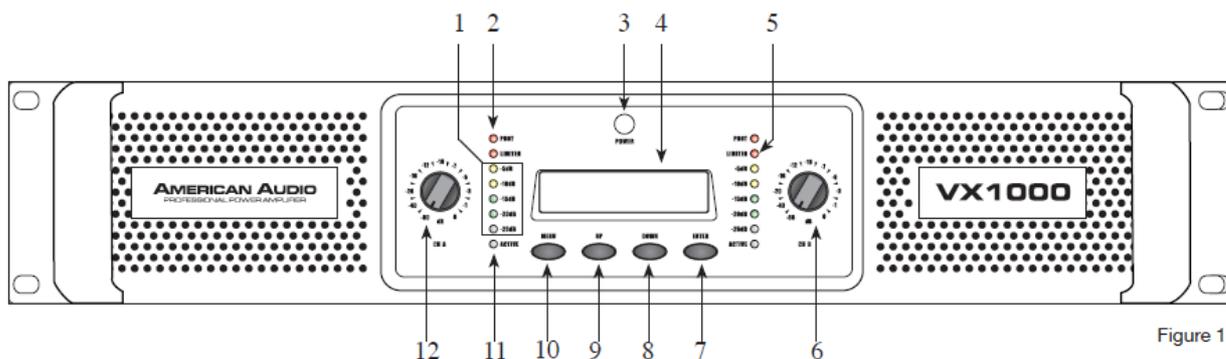


Figure 1

- 1. Indicatori di segnale canale** - LED verdi e gialli che si illuminano in base all'uscita media di segnale.
- 2. Indicatore di protezione canale** - LED rosso che si illumina quando il canale entra in modalità protezione. Quando il canale entra in modalità protezione tutte le relative uscite si disattivano. Ciò al fine di proteggere gli altoparlanti collegati a quel canale.
- 3. Interruttore di alimentazione** - Utilizzato per attivare/disattivare l'unità.
- 4. Schermo LCD** - Visualizza le temperature correnti di entrambi i canali. Visualizza anche i diversi menù ed impostazioni quando si accede utilizzando i pulsanti Menu e Enter.
- 5. Indicatore Limitatore di canale** - LED rosso che lampeggia in caso di sovraccarico sui canali (clip). In caso di sovraccarico il canale 1 inizia a distorcere. In caso di distorsione del segnale abbassare il comando di guadagno canali per ridurre il rischio di danni agli altoparlanti e all'amplificatore. Questo LED può illuminarsi quando l'unità viene spenta; ciò è normale.
- 6. Controllo di guadagno Canale B** - Questa manopola viene utilizzata per controllare il segnale in uscita del canale B. Ruotando la manopola in senso orario si aumenta il livello di uscita del segnale.
- 7. Pulsante Enter** - Consente di accedere alle diverse impostazioni del menù. Premerlo per selezionare l'impostazione desiderata.
- 8. Pulsante Down** - Utilizzato per scorrere indietro nelle impostazioni di menù.
- 9. Pulsante Up** - Utilizzato per scorrere in avanti nelle impostazioni di menù.
- 10. Pulsante Menu** - Quando premuto, consente di accedere al menù amplificatore. Tenerlo premuto per scorrere attraverso le alternative di menù.
- 11. Indicatori di funzione** - Indicano la modalità operativa dell'amplificatore. Il LED blu funziona anche come indicatore di alimentazione.
- 12. Controllo di guadagno Canale A** - Questa manopola viene utilizzata per controllare il segnale in uscita del canale A. Ruotando la manopola in senso orario si aumenta il livello di uscita del segnale.

PANNELLO POSTERIORE

VX1000 E VX1500

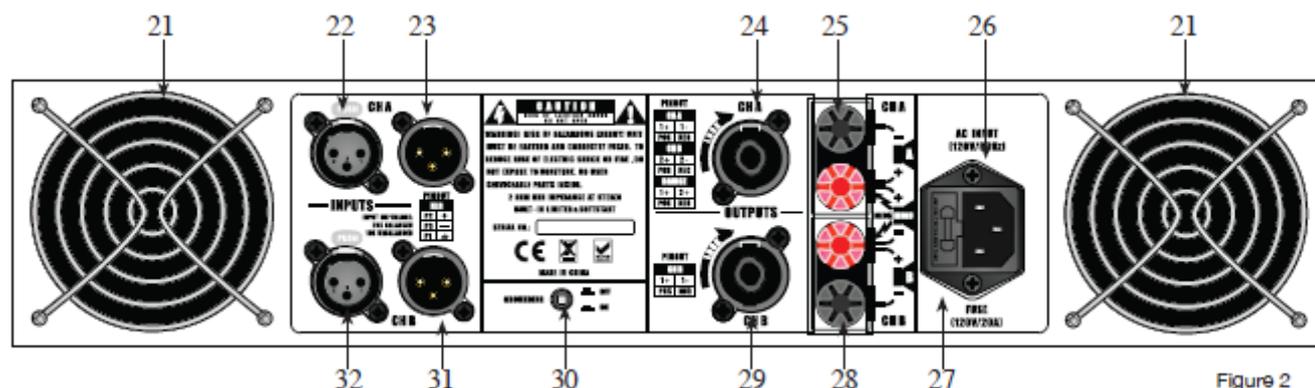


Figure 2

21. Ventole di raffreddamento - Due ad alta velocità

22. Ingresso XLR canale A - Connettore jack XLR a 3 pin bilanciato di ingresso canale. Vedere a pagina 8 per maggiori dettagli.

23. Uscite XLR canale A - Connettore jack femmina da 1/4" canale 2. Accetta connettore bilanciato e non. Vedere a pagina 8 per maggiori dettagli.

24. Uscita Speakon canale 2 - Connessioni uscita opzionali altoparlante. Utilizzare i pin 1+ e 1- di questo connettore Speakon a 4 poli per collegare il connettore jack Speakon in ingresso dell'altoparlante.

25. Connettore jack di uscita canale 2/Binding Post 5 vie - Per il collegamento del connettore jack di ingresso altoparlante. Il rosso è il segnale positivo ed il nero quello negativo.

26. Cavo di alimentazione - Per collegamento ad una presa a muro standard. Verificare che il voltaggio sia quello previsto per gli amplificatori.

27. Porta fusibile - Alloggia un fusibile di protezione GMA da 20 A per VX1000 ed uno da 25 A per VX 1500. Non smontare mai il fusibile: è stato progettato per proteggere gli apparati elettronici da sbalzi di corrente. Assicurarsi sempre di sostituire il fusibile con uno identico, se non diversamente specificato dal personale tecnico American Audio®.

28. Connettore jack di uscita canale 1/Binding Post 5 vie - Per il collegamento del connettore jack di ingresso altoparlante. Il rosso è il segnale positivo ed il nero quello negativo.

29. Uscita Speakon canale 1 - Connessioni opzionali uscita altoparlante. Utilizzare i pin 1+ e 1- di questo connettore Speakon a 4 poli per collegare il connettore jack Speakon in ingresso dell'altoparlante.

30. Interruttore attivazione/disattivazione Terra - In caso di ronzio o interferenza portare l'interruttore in posizione "On".

31. Ingresso TRS canale B - Connettore jack femmina da 1/4" canale 1. Accetta connettore bilanciato e non bilanciato. Vedere a pagina 8 per maggiori dettagli.

32. Ingresso XLR canale B - Connettore jack XLR a 3 pin bilanciato ingresso canale 1. Vedere a pagina 8 per maggiori dettagli.

**Comandi pannello posteriore
VX2500**

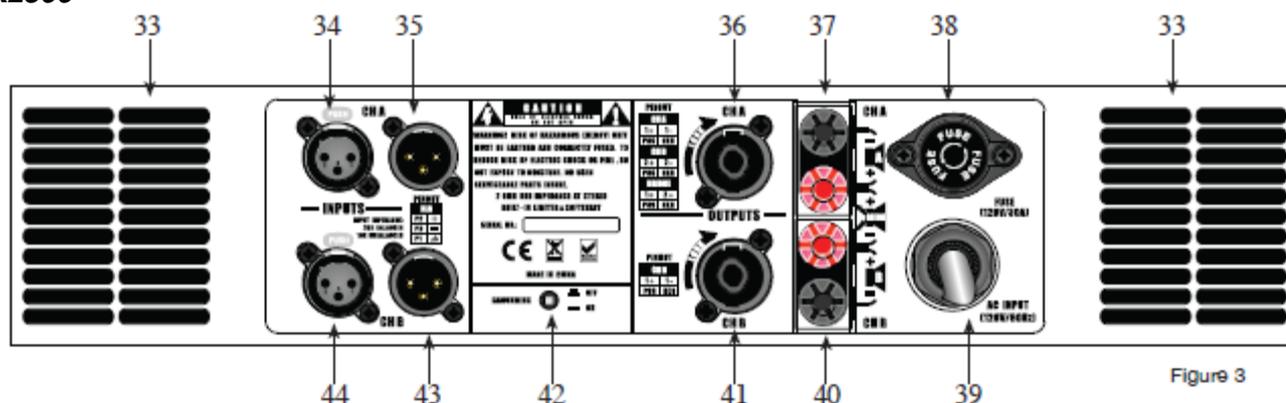


Figure 3

33. Ventole di raffreddamento - Due ad alta velocità

34. Ingresso XLR canale A - Connettore jack XLR a 3 pin bilanciato ingresso canale A. Vedere a pagina 8 per maggiori dettagli.

35. Uscita XLR canale A - Connettore jack XLR uscita canale A. Accetta connettore bilanciato e non bilanciato. Vedere a pagina 8 per maggiori dettagli

36. Uscita Speakon canale A - Connessioni opzionali uscita altoparlante. Utilizzare i pin 1+ e 1- di questo connettore Speakon a 4 poli per collegare il connettore jack Speakon in ingresso dell'altoparlante.

37. Connettore jack di uscita canale A/Binding Post 5 vie - **Per il collegamento del connettore jack di ingresso altoparlante. Il rosso è il segnale positivo ed il nero quello negativo.**

38. Porta fusibile - Alloggia un fusibile di protezione GMA da 30 A. Non smontare il fusibile: è stato progettato per proteggere gli apparati elettronici da sbalzi di corrente. Assicurarsi sempre di sostituire il fusibile con uno identico se non diversamente specificato dal personale tecnico American Audio®.

39. Cavo di alimentazione - Per collegamento ad una presa a muro standard. Verificare che il voltaggio sia quello previsto per gli amplificatori.

40. Connettore jack di uscita canale B/ Binding Post 5 vie - Per il collegamento del connettore jack di ingresso altoparlante. Il rosso è il segnale positivo ed il nero quello negativo.

41. Uscita Speakon canale B - Connessioni uscita altoparlante opzionale. Utilizzare i pin 1+ e 1- di questo connettore Speakon a 4 poli per collegare il connettore jack Speakon in ingresso dell'altoparlante.

42. Interruttore attivazione/disattivazione Terra - In caso di ronzio o interferenza portare l'interruttore in posizione "On".

43. Uscita XLR canale B - Connettore jack XLR uscita canale B. Accetta connettore bilanciato e non bilanciato. Vedere a pagina 8 per maggiori dettagli.

44. Ingresso XLR canale B - Connettore jack XLR a 3 pin bilanciato ingresso canale B. Vedere a pagina 8 per maggiori dettagli.

INSTALLAZIONE

INGRESSI - Gli amplificatori della serie VX sono dotati di un ingresso XLR bilanciato per canale. Questa connessione deve essere utilizzata per collegare il segnale in uscita di un mixer, crossover o equalizzatore all'amplificatore della serie VX. Si consiglia una connessione bilanciata per cavi di lunghezza superiore a 6 m. Nel costruire i propri cavi XLR fare riferimento alla configurazione pin descritta di seguito. È possibile utilizzare i connettori jack XLR "input thru" come ponticello per una connessione in parallelo con un altro amplificatore o dispositivo. Per esempio: collegare un cavo XLR all'ingresso del canale 1. È possibile ora collegare un cavo XLR dal connettore jack "Input Thru" del canale 1 al connettore jack del canale in ingresso di un altro amplificatore. Ciò consente di ridurre l'utilizzo di cavi a Y.

**Configurazione Pin XLR maschio:
US ITT Standard**

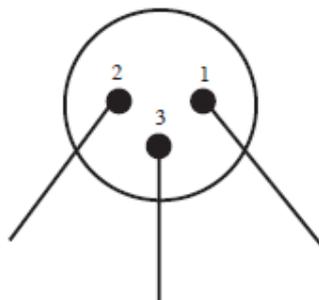


Figure 4

2 Hot (dati +)

3 Ritorno (dati -)

1 Terra/Ritorno/ 0v)

USCITE:

Collegamento Binding Post/Unipolare - Collegare gli altoparlanti alle uscite binding post sul pannello posteriore dell'amplificatore. Il cavo dell'altoparlante può essere collegato tramite cavo nudo (collegamento diretto per connessioni permanenti), spina unipolare o connettore a forcella. In modalità Stereo le connessioni vengono effettuate sui canali 1 e 2, mentre in modalità Bridge Mono le connessioni vengono effettuate attraverso i connettori rossi dei canali 1 e 2.



Figure 5

Avviso Importante: anche se un altoparlante funziona con i conduttori negativo e positivo collegati ai morsetti "binding post" dell'amplificatore, assicurarsi di collegare il negativo nel terminale nero ed il positivo in quello rosso. La corretta polarità eviterà la sfasatura degli altoparlanti con conseguente perdita di risposta dei bassi.

Avviso Importante: connettore unipolare (a banana) - Quando si collegano gli altoparlanti all'amplificatore per mezzo di connettori unipolari, assicurarsi che i cappucci rosso e nero sul connettore "binding post" siano completamente avvitati. Inserire a fondo i connettori unipolari nei cappellotti del "binding post" per evitare che possano sfilarsi.

Collegamenti a cavo nudo: (Figura 9)

Se si collegano gli altoparlanti all'amplificatore per mezzo di cavo nudo, allentare i cappellotti nero e rosso sul "binding post" assicurandosi di non sviarli completamente o rimuoverli. Spelare la guaina del cavo (ca.13 mm.) Inserire i conduttori nel "binding post" (il cui cappello era stato svitato precedentemente). Una volta inserito il cavo nel "binding post", riavvitare saldamente il cappello. Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o danni all'amplificatore, assicurarsi che il conduttore collegato ad un "binding post" non entri in contatto con quello di un altro "binding post".

La sezione raccomandata del cavo è 12.

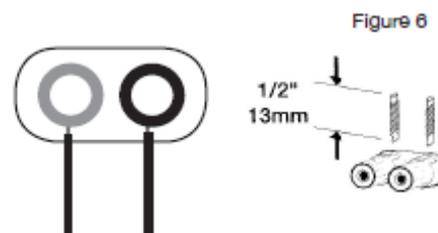


Figure 6

Uscita tipica altoparlante che utilizza cavo nudo. Inserire il cavo nudo nel connettore "binding post" e serrare.

Connettore a forcella: (Figura 10)

Se si collegano gli altoparlanti all'amplificatore per mezzo di connettori a forcella, allentare i cappellotti nero e rosso sul "binding post" assicurandosi di non sviarli completamente o rimuoverli. Inserire il connettore a forcella nel "binding post" e serrare i cappellotti. Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o danni all'amplificatore, assicurarsi che il conduttore collegato ad un "binding post" non entri in contatto con quello di un altro "binding post".

Se si collegano gli altoparlanti all'amplificatore per mezzo di connettori unipolari (a banana), assicurarsi che i cappellotti rosso e nero sul "binding post" siano completamente serrati. Inserire a fondo i connettori unipolari nei cappellotti del "binding post" per evitare che possano sfilarsi.

Collegamenti Bridge Mono:

i collegamenti bridge mono devono essere effettuati seguendo le suddette indicazioni; tuttavia, in questa modalità i collegamenti degli altoparlanti devono essere effettuati tra i due positivi (rossi). Utilizzare il morsetto di uscita positivo del canale 2 per collegare il negativo ed il morsetto di uscita positivo del canale 1 per il collegamento del positivo.

Collegamento stereo per mezzo di connettori di uscita Neutrik Speakon:

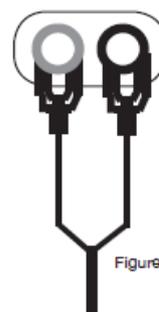
le recenti disposizioni di legge europee hanno proibito l'utilizzo del connettore doppio a banana ed obbligato gli utenti di amplificatori a terminare i cavi degli altoparlanti con capicorda a forcella o terminali nudi. Tutto ciò non facilita la maggior parte degli utenti che desiderano riconfigurare i propri sistemi o sostituire rapidamente un amplificatore. Il connettore Neutrik Speakon® rappresenta la soluzione più conveniente al problema, eliminando la necessità di capicorda a forcella o terminali nudi. La maggior parte dei costruttori di altoparlanti utilizza da anni i connettori Speakon sui propri prodotti per cui, fortunatamente, oggi è già possibile risolvere l'inconveniente. Con i connettori Speakon è possibile collegare direttamente l'amplificatore all'altoparlante. Il connettore Speakon, utilizzato su questo amplificatore, soddisfa tutti i requisiti di legge previsti.

Una volta cablato correttamente, il connettore non può essere inserito al contrario causando una inversione di polarità, comune nei collegamenti a banana. Questo è un collegamento sicuro ed affidabile tra altoparlanti ed amplificatore.

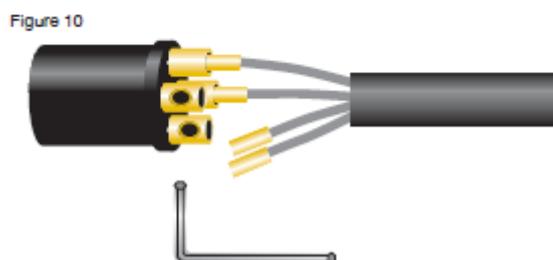
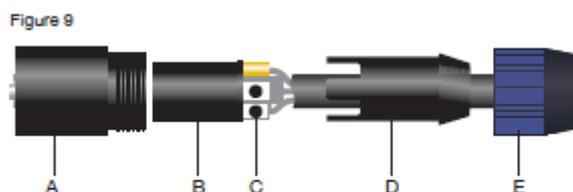
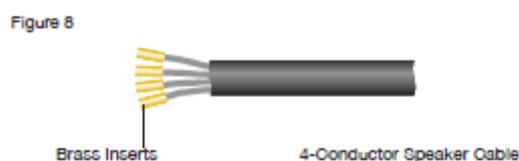
È possibile acquistare connettori Speakon® NL4FC presso un rivenditore di prodotti audio.

ASSEMBLAGGIO SPEAKON: saranno necessari una coppia di connettori Neutrik Speakon® NL4FC. Sarà inoltre necessario un cavo per altoparlanti a due o quattro conduttori di alta qualità, una coppia di pinze a becchi curvi ed una chiave Allen da 1,5 mm. per l'assemblaggio dei connettori Speakon col cavo dell'altoparlante. Per l'assemblaggio del connettore Neutrik Speakon NL4FC, è necessario completare i seguenti passaggi:

1. spelare la guaina del cavo di 18 mm. Tagliarne 6 mm. dall'estremità di ciascun conduttore fino al cavo nudo ed inserire i puntalini in ottone. Vedere Figura 8.
2. Far scorrere il tendicavo (D) e l'accoppiatore Speakon (E) attraverso il cavo. Vedere Figura 9.
3. Inserire ciascun conduttore con i terminali in bronzo nelle apposite sedi del connettore (B) come mostrato in Figura 9 e 10. Utilizzare una chiave Allen da 1,5 mm. per serrare la connessione. Vedere Figura 10.



Uscita tipica altoparlante che utilizza connettori a forcella. Inserire il cavo nudo nel connettore "binding post" e serrare.



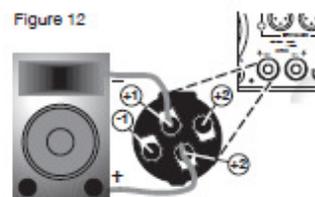
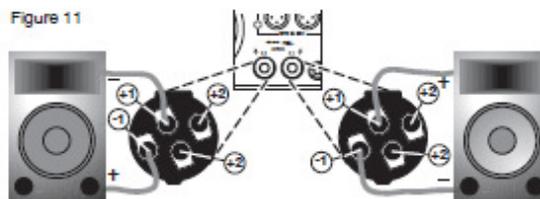
INSTALLAZIONE (continua)

4. Assicurarsi di collegare correttamente il conduttore positivo (+) e negativo (-) di ciascun cavo. Vedere Figura 11. Per il collegamento Bridge-Mono vedere Figura 12.

5. Far scorrere l'elemento scomponibile del connettore (B) nella propria sede (A), assicurandosi che la tacca grande del bordo esterno si allinei con la scanalatura interna della relativa sede. L'elemento scomponibile dovrebbe scorrere facilmente attraverso la sede e fuori fino ad estendersi di circa 7/10 mm. dall'estremità della sede.

6. Far scorrere il tendicavo (D) lungo il cavo ed inserirlo nella sede (A), assicurandosi che la tacca grande si allinei con la scanalatura grande all'interno della sede del connettore (A). Il tendicavo (D) dovrebbe scorrere facilmente nella sede soltanto per 10 mm. circa.

7. Far scorrere l'accoppiatore (E) lungo il cavo ed avvitarlo all'estremità della sede (A). Prima di serrarlo, effettuare un test del connettore per verificarne il corretto assemblaggio.



MENÙ

MODALITÀ: quando si accede a questo menù, è possibile scegliere la configurazione Stereo, Bridge o Parallel. Per la descrizione vedere di seguito. Premere Enter per effettuare la selezione desiderata.

LOW CUT (TAGLIO FREQUENZE BASSE): in questo menù è possibile selezionare On oppure Off e premere Enter per scegliere la configurazione desiderata. Se si seleziona On, e si preme Enter, è possibile scegliere tra 30 Hz e 50 Hz. Se si impostano 30 Hz, tutti i segnali sotto 30 Hz saranno tagliati. Se si impostano 50Hz, tutti i segnali sotto 50 Hz saranno tagliati. Premere Enter per selezionare l'impostazione desiderata ed il pulsante Menu per uscire.

SENSIBILITÀ: in questo menù è possibile selezionare 1,0 V, 0,775 V oppure 1,44 V. Premere Enter per selezionare l'impostazione desiderata ed il pulsante Menu per uscire.

FILTRO: in questo menù è possibile selezionare Full Range, Top 100 Hz oppure Sub 100 Hz. Top 100 Hz è l'impostazione ottimale per altoparlanti a due o tre vie. Sub 100 Hz è l'impostazione ottimale per alimentare sub woofer. Premere Enter per selezionare l'impostazione desiderata ed il pulsante Menu per uscire.

RIPRISTINO AI VALORI STANDARD: per ripristinare le impostazioni standard premere Enter per accedere al menù e premerlo nuovamente per ripristinare. Premere il pulsante MENU per uscire.

Modalità di funzionamento: prima di avviarlo, configurare sempre la modalità di funzionamento dell'amplificatore. Se si desidera modificare le impostazioni durante il funzionamento, è necessario diminuire i comandi di guadagno a livelli minimi per proteggere gli altoparlanti da suoni eccessivamente forti.

Funzionamento Stereo - La Figura 13 a pagina 14 mostra in dettaglio una tipica impostazione stereo. Accedere al Menù e andare a Mode setting (impostazione modalità), configurare l'amplificatore come Stereo e premere Enter. Collegare gli ingressi ai canali 1 e 2 dell'amplificatore. Collegare gli altoparlanti alle uscite sul pannello posteriore dell'amplificatore. Assicurarsi che i comandi di guadagno sul pannello anteriore siano ai livelli minimi (ruotati completamente in senso antiorario). Accendere l'amplificatore. Aumentare il livello di volume della sorgente in ingresso. Utilizzare i comandi di guadagno sul pannello anteriore per regolare il volume in uscita. Assicurarsi di non alzare il volume a livello clip, anche se un segnale intermittente di clip è accettabile.

Funzionamento Bridge Mono - La Figura 14 a pagina 14 mostra in dettaglio una configurazione bridge mono. Assicurarsi che l'amplificatore e tutte le altre apparecchiature audio siano spente. Accedere al Menù e andare a Mode setting (impostazione modalità), configurare l'amplificatore come Bridge e premere Enter. Collegare un segnale in ingresso al canale 1. Collegare l'altoparlante tramite "binding post" di uscita rosso sul pannello posteriore dell'amplificatore. Attivare l'apparecchiatura (accendere sempre l'amplificatore per ultimo).

MENÙ (continua)

Applicare all'amplificatore una sorgente di segnale in ingresso. Aumentare il guadagno del canale 2. Utilizzare il guadagno del canale 1 per regolare l'uscita dell'amplificatore.

Precauzioni modalità Bridged-Mono - La tensione attraverso i connettori in uscita del collegamento bridge di un amplificatore della serie VX può essere pari o superiore a 100 V RMS e può raggiungere 130 V. Utilizzare cavi completamente isolati di CLASSE UNO il cui carico nominale deve essere di 2.500 W (@4 ohms).

Parallel Mono - "Parallel" lega i due ingressi di linea del canale 2 in modo che possano essere guidati dallo stesso segnale senza necessità di ponticelli o cavi esterni. Entrambi i canali dell'amplificatore funzioneranno indipendentemente. Anche se trasportano lo stesso segnale, i relativi comandi di guadagno influenzano soltanto i rispettivi canali ed entrambi devono utilizzare le rispettive uscite altoparlante. Non tentare mai di collegare in parallelo le uscite altoparlanti: ciò potrebbe danneggiare seriamente l'amplificatore! Questa modalità è raccomandata quando si utilizza la serie VX per attivare i woofer ed ottenere migliore low end. Per il funzionamento in modalità mono parallela collegare il sistema come per la modalità stereo. Accedere al Menù e andare a Mode setting (impostazione modalità), configurare l'amplificatore come Parallel e premere Enter. Prima di effettuare qualsiasi modifica, assicurarsi che l'amplificatore sia spento o che l'alimentazione elettrica sia scollegata.

Mono Subwoofer - Questa operazione è simile a quella per il Subwoofer Stereo ma mono. Quando si attivano i subwoofer generalmente si raccomanda di azionarli in modalità mono per ottenere un low end più chiaro e fermo. Questo funzionamento consente di azionare vari subwoofer fino ad un minimo di 4 Ohm. In questa modalità, per evitare il surriscaldamento dell'amplificatore, non attivarlo mai sotto 8 Ohm. Impostare questa modalità nella stessa maniera di quella stereo standard. In questa modalità è possibile utilizzare il comando di regolazione frequenza sul pannello posteriore dell'amplificatore, per controllare il livello di uscita frequenze basse. Le frequenze possono essere regolate da 20 Hz a 200 Hz.

PROTEZIONE

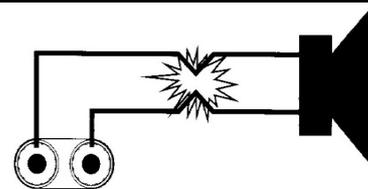
Limiter - Soltanto i VLP1500 e 600 sono dotati di limitatore integrato. Quando si ha sovraccarico di segnale in ingresso, il LED "CLIP" lo evidenzia; in tal caso sarà necessario diminuire il volume principale per ridurre la distorsione. Se il livello di guadagno non viene diminuito il limitatore integrato si attiva. Durante il sovraccarico di segnale il limitatore diminuisce il segnale audio in ingresso per minimizzare la quantità di "clip". Un limitatore diminuisce il guadagno di un segnale in sovraccarico riducendo così la distorsione che può danneggiare amplificatore ed altoparlanti. Durante il normale funzionamento sotto la soglia di clip, un temporaneo picco di clip non influenza il segnale audio e non è udibile. Brevi picchi di clip sono ammessi e la funzione si attiva soltanto in caso di sovraccarico continuo e forte. In caso di eccessivo sovraccarico il limitatore diminuisce il segnale audio abbastanza da minimizzare la quantità di "clip". Quando il segnale in ingresso diminuisce fino alla scomparsa del clip, il limitatore si disattiva e cessa la riduzione di guadagno. Il limitatore ha una soglia fissa che non può essere regolata.

Livelli di potenza sicuri a differenti carichi in uscita

Carichi da 8-Ohm: l'amplificatore può funzionare praticamente a qualsiasi livello di potenza senza rischio di surriscaldamento. Tuttavia, se utilizzato tanto intensivamente da illuminare continuamente l'indicatore di "CLIP", la potenza media in uscita dell'amplificatore può raggiungere 150 W.

Carichi da 4-Ohm: se l'indicatore di "CLIP" lampeggia occasionalmente, l'amplificatore sta raggiungendo la sua massima capacità di potenza a lungo termine. Se si illumina per circa la metà del tempo, il canale dell'amplificatore andrà probabilmente in protezione termica entro pochi minuti.

Protezione da corto circuito - Gli amplificatori della serie VX sono tutti dotati di un sistema integrato di protezione contro i corto circuiti. La protezione contro i corto circuiti di uscita protegge i dispositivi di uscita dell'amplificatore da corto circuiti e carichi logoranti. Se le linee altoparlanti sono in corto, l'amplificatore lo rileva automaticamente ed interrompe il funzionamento di quel/quei canale/i. Se una parte dell'amplificatore è in corto ed entra in modalità protezione, l'altra continuerà a funzionare normalmente. Durante la fase di protezione da corto circuito i LED "Clip" e "Protect" si illuminano contemporaneamente segnalando il guasto. Tutti i canali in uscita, durante la fase di "protezione da corto circuito", saranno interrotti (cioè nessun suono in uscita).



La protezione da corto circuito di solito può essere seguita a ritroso fino alla linea di uscita segnale (cioè linea altoparlanti). Controllare la linea tra il connettore di uscita amplificatore e l'altoparlante. In assenza di problemi, controllare connessioni e componenti interni dell'altoparlante. Un corto circuito è di solito provocato da un cavo o da un componente dell'altoparlante in cattive condizioni ed è raramente imputabile all'amplificatore stesso.

Protezione termica - Adeguato raffreddamento viene assicurato dalla doppia ventola a velocità variabile degli amplificatori della serie VX. Durante uscita di livello basso le ventole funzionano a velocità normali. Durante uscite di livello elevato e quando il calore aumenta (supera 90 °C) le ventole funzionano a velocità superiori per aiutare il processo di raffreddamento. Se la temperatura del dissipatore di calore supera 91 °C l'amplificatore interrompe l'emissione sonora fino al raffreddamento. Quando la temperatura scende sotto 90 °C, l'amplificatore riprende a funzionare normalmente. Assicurarsi di non mettere in funzione l'amplificatore sotto carichi nominali minimi per ridurre potenziali problemi da sovraccarico.

Protezione ingresso/uscita - I circuiti di ingresso sono isolati per mezzo di resistori da 10k. Una rete ad ultrasuoni disconnette lo **RF** dall'uscita ed aiuta a mantenere l'amplificatore stabile con carichi reattivi.

Tensione di funzionamento (rete CA) - L'etichetta del numero di serie indica il corretto voltaggio CA. Un'errata connessione è pericolosa e può danneggiare l'amplificatore. Assicurarsi sempre che il voltaggio sia quello corretto per l'amplificatore.

Comandi di guadagno - I comandi di guadagno sono posizionati sul pannello anteriore e sono calibrati a 2 dB di attenuazione da guadagno pieno. È consigliabile regolare l'amplificatore in modo da non avvertire alcun "soffio" dagli altoparlanti in assenza di musica; ciò assicurerà una distorsione minima durante il normale funzionamento.

CARATTERISTICHE DELL'AMPLIFICATORE

THRU - Consente il collegamento in daisy-chain dell'ingresso di segnale di un amplificatore con quello di un altro amplificatore. Collegare le uscite sorgente di segnale nell'ingresso del primo amplificatore, effettuare un collegamento patch dal connettore THRU dell'amplificatore all'ingresso del successivo amplificatore e così via, collegando in daisy-chain tanti amplificatori quanti ne consente il segnale. Non viene influenzato dall'impostazione crossover.

INTERRUTTORE GROUND LIFT - Inserendo o disinserendo l'interruttore di terra si cambierà il livello di rumore e ronzio di fondo; se il livello di rumore rimane invariato indipendentemente dalla posizione, si consiglia di tenere l'interruttore Ground lift nella posizione di terra. In questo modo si eliminerà il ronzio ciclico a 60 Hz, indotto talvolta quando si montano varie unità nello stesso rack.

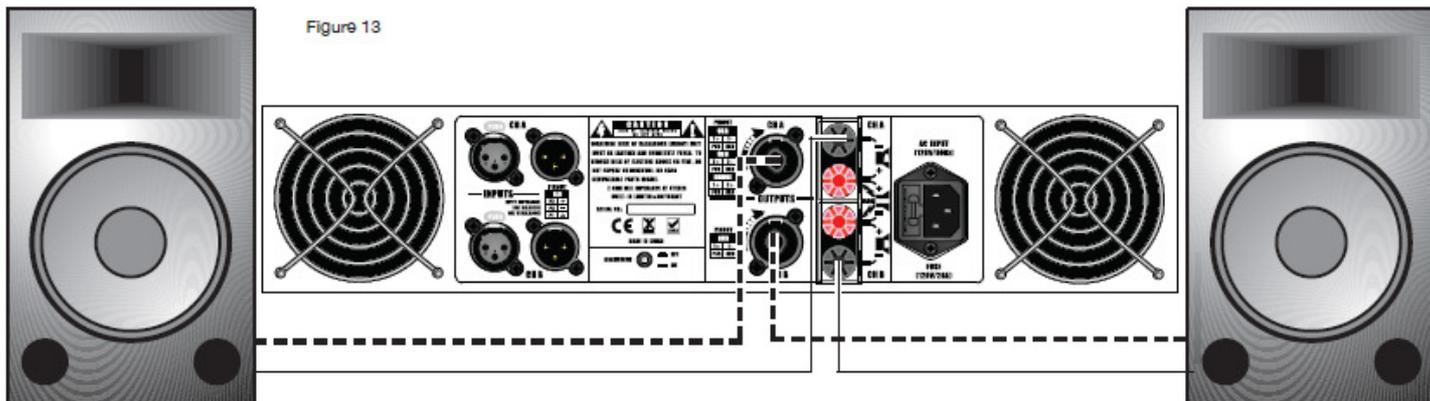
TENSIONE DI FUNZIONAMENTO (RETE CA) - L'etichetta del numero di serie indica il corretto voltaggio CA. Un'errata connessione è pericolosa e può danneggiare l'amplificatore.

COMANDI DI GUADAGNO - I comandi di guadagno sono posizionati sul pannello anteriore e sono calibrati a 2 dB di attenuazione da guadagno pieno. È consigliabile regolare l'amplificatore in modo da non avvertire alcun "soffio" dagli altoparlanti in assenza di musica; ciò assicurerà una distorsione minima durante il normale funzionamento.

INDICATORI A LED - Ciascun canale ha cinque LED. Due LED indicano l'attività di livello segnale; LED verdi. Un LED giallo indica il clip di segnale. Un LED rosso indica la modalità protezione corto circuiti/sovraccarico. Un LED blu indica la potenza per ciascun canale.

COLLEGAMENTI DI USCITA STEREO TIPICI

Utilizzare connettori Speakon o unipolari (a banana)



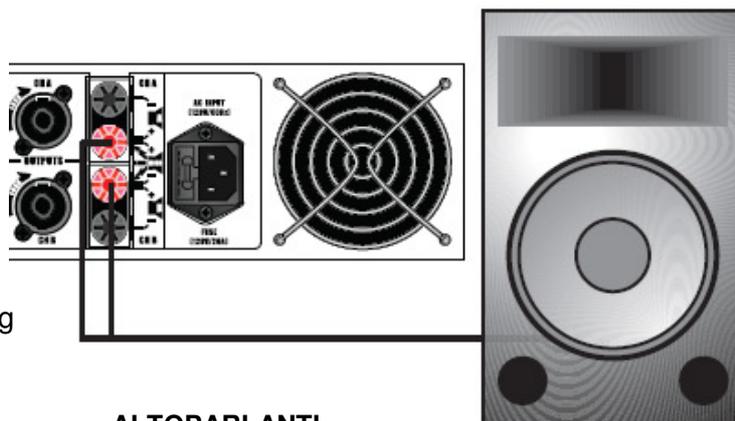
ALTOPARLANTI
4 OHM MINIMO

ALTOPARLANTI
4 OHM MINIMO

IMPOSTAZIONE BRIDGE MONO TIPICA

Utilizzare solo l'ingresso canale 1
(connettore XLR)

Fig.



Utilizzare i due connettori positivi binding post (rossi) per l'uscita altoparlanti.

ALTOPARLANTI
8 OHM MINIMO

SPECIFICHE

Alimentazione:	CA 100 V, 50 / 60 Hz (Giappone) CA 110 V, 60 Hz (Colombia) CA 120 V, 60 Hz (USA e Canada) CA 127 V, 60 Hz (Messico) CA 220 V, 50 Hz (Cile e Argentina) CA 220 V, 60 Hz (Filippine e Corea) CA 230 V, 50 Hz (Europa, U.K., Nuova Zelanda, Sud Africa e Singapore) AC 240 V, 50 Hz (Australia)		
MODELLO	VX1000	VX1500	VX2500
Potenza in uscita:	500 W RMS per canale @ 4 Ohm, 1 kHz, 0,1% THD 1.000 W RMS @ 8 Ohm 1 kHz, 0,1% THD (modalità Bridge, Mono) 330 W RMS per canale @ 8 Ohm 1 kHz, 1% THD	700 W RMS per canale @ 4 Ohm 1 kHz, 0,1% THD 1.500 W RMS @ 8 Ohm, 1 kHz, 0,1% THD (modalità Bridge, Mono) 450 W RMS per canale @ 8 Ohm, 1 kHz, 1% THD	1.200 W RMS per canale @ 4 Ohm, 1 kHz, 0,1% THD 2.800 W RMS @ 8 Ohm, 1 kHz, 0,1% THD (modalità Bridge, Mono) 750 W RMS per canale @ 8 Ohm, 1 kHz, 1% THD
Distorsione Armonica Totale (THD):	inferiore a 0.1% (20 Hz - 20 kHz @ 8 Ohm)	inferiore a 0,5% (20 Hz - 20 kHz @ 8 Ohm)	inferiore a 0,5% (20 Hz - 20 kHz @ 8 Ohm)
Risposta in frequenza:	(+/-0.3 db, @ potenza di uscita nominale 1 W RMS 8 Ohm): 20 Hz - 20 KHz	(+/-0.3 db, @ potenza di uscita nominale 1 W RMS 8 Ohm): 20 Hz - 20 KHz	(+/-0.3 db, @ potenza di uscita nominale, 1 W RMS 8 Ohm): 20 Hz - 20 KHz
Velocità di risposta:	15 V per usec	15 V per usec	15 V per usec
Fattore di smorzamento @ 8 Ohm:	300	300	300
Impedenza:	20 kOhm bilanciati 10 kOhm non bilanciati	20 kOhm bilanciati 10 kOhm non bilanciati	20 kOhm bilanciati 10 kOhm non bilanciati
Dimensioni (L x P x A)	(16.5" x 19" x 3.5") mm. 429 x 483 x 88	(16.5" x 19" x 3.5") mm. 429 x 483 x 88	(19.5" x 19" x 3.5") mm. 495 x 482 x 88
Peso:	40 lbs / 18,5 Kg	45 lbs / 18,5 Kg	52 lbs / 23,5 Kg

Caro cliente,

ROHS – Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente

L'Unione Europea ha adottato una direttiva sulla restrizione/proibizione dell'utilizzo di sostanze pericolose. Tale direttiva, denominata ROHS, è oggetto di molte discussioni nell'industria elettronica.

Essa prevede, tra l'altro, restrizioni nell'uso di sei specifici materiali: Piombo (Pb), Mercurio (Hg), Cromo esavalente (CR VI), Cadmio (Cd), Bifenili Polibromurati (PBB) come ritardanti di fiamma, polibromodifenileteri (PBDE) anch'esso ritardante di fiamma. Questa direttiva si applica a quasi tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche il cui funzionamento comporti la creazione di campi elettrici o elettromagnetici. In qualsiasi tipo di apparecchiatura elettronica di utilizzo domestico o lavorativo.

Quali fabbricanti di prodotti AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional e Illuminazione ACCLAIM, siamo obbligati a conformarci alla direttiva RoHS. Ecco perché, già due anni prima che tale direttiva entrasse in vigore, abbiamo avviato la nostra ricerca di materiali e processi di produzione alternativi e non dannosi per l'ambiente.

Molto prima della direttiva RoHS tutti i nostri prodotti erano fabbricati in accordo agli standard dell'Unione Europea. Grazie a costanti verifiche e test dei materiali, possiamo garantire che tutti i componenti da noi utilizzati sono sempre conformi RoHS e che il processo di produzione è, nei limiti della tecnologia attuale, non dannoso per l'ambiente.

La direttiva RoHS è un passo molto importante verso la protezione del nostro ambiente. Noi, quali produttori, ci sentiamo obbligati a dare il nostro contributo in tal senso.

WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico

Ogni anno migliaia di tonnellate di componenti elettronici, dannosi per l'ambiente, finiscono nelle discariche in tutto il mondo. Per assicurare il miglior smaltimento o ricupero possibili di componenti elettronici, l'Unione Europea ha adottato la direttiva WEEE.

Il sistema WEEE (Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico) può essere paragonato al sistema "Green Spot" utilizzato per diversi anni. I produttori devono contribuire al recupero dei rifiuti derivanti dalla messa in commercio dei propri prodotti. Le risorse finanziarie ottenute in tal modo saranno destinate allo sviluppo di un sistema comune di gestione rifiuti. Ecco perché possiamo garantire un programma di rottamazione e riciclo professionale e non dannoso per l'ambiente.

Quali produttori siamo registrati presso l'EAR (Registro delle Apparecchiature Elettriche Usate) tedesco apportandovi anche il nostro contributo.

(Registrazione: DE41027552)

Ciò significa che i prodotti AMERICAN DJ e AMERICAN AUDIO possono essere depositati gratuitamente nei punti di raccolta e riutilizzati in base al programma di riciclo. Prodotti ELATION Professional di esclusivo utilizzo professionale dovranno essere gestiti da noi. Per assicurarne il corretto smaltimento, si prega di inviare i prodotti Elation non più utilizzabili direttamente a noi.

Come la RoHS di cui sopra, la direttiva WEEE rappresenta un contributo importante per la protezione dell'ambiente e noi siamo lieti di poter aiutare a mantenerlo pulito grazie a questo sistema.

Saremo lieti di rispondere a qualsiasi vostra domanda o suggerimento che desidererete inviarci scrivendoci al seguente indirizzo: info@americanaudio.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Paesi Bassi
www.americanaudio.eu